



MINISPLIT HIGH WALL R-410A

MSFET12KF-1 - MSFCT12KF-1 | MSFET12KC-1 - MSFCT12KC-1, MSFET12KF-3 - MSFCT12KF-3 | MSFET12KC-3 - MSFCT12KC-3, MSFET18KF-3 - MSFCT12KF-3 | MSFET18KC-3 - MSFCT18KC-3, MSFET24KF-3 - MSFCT12KF-3 | MSFET24KC-3 - MSFCT24KC-3.

MANUAL DE USUARIO

APARATO ACCESIBLE AL PÚBLICO EN GENERAL



MAN-U-MSFR410-1217

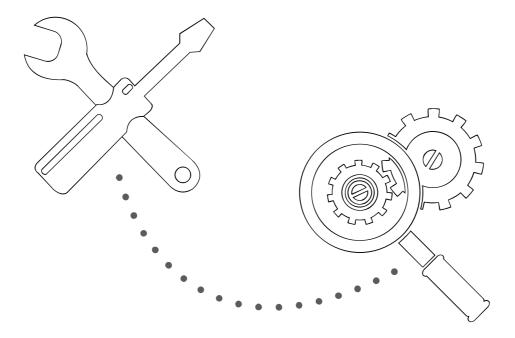
Contenidos

Manual de Usuario

O Precauciones de seguridad...... 04 1 Especificaciones y Características ... 06 SEGURIDAD PRIMERO 2 Uso Manual (Sin Control Remoto)11

3	Cuidado y	/ Mantenimiento	 12

- 4 Problemas14
- 5 Directiva Europea sobre Reciclaje18



Precauciones de Seguridad

Leer las precauciones de seguridad antes de realizar la instalación

La instalación incorrecta por ignorar estas instrucciones puede causar graves daños o lesiones. La gravedad del daño potencial o lesiones es clasificado como una advertencia o precaución.



Este símbolo indica que ignorar las instrucciones pueden causar la muerte o lesiones graves.



Este símbolo indica que ignorar las instrucciones puede causar lesiones moderadas a su persona, o daños en el aparato o en otros objetos.



ADVERTENCIA

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les haya dado instrucciones sobre el uso del aparato de una manera segura y comprendan los peligros potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no serán realizados por los niños sin supervisión.

ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN

- Pregunte a un distribuidor autorizado para instalar este aire acondicionado. La instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Todas las reparaciones, mantenimiento y reubicación de este equipo sera realizada por un técnico autorizado. Una mala reparacion puede causar lesiones graves o fallo en el equipo.

AVISOS PARA EL USO DE PRODUCTOS

- Ante una situación anormal (como un olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y tire del cable de alimentación. Llame a su distribuidor para recibir instrucciones y evitar descargas eléctricas, fuego o lesiones.
- No introduzca los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede causar lesiones, ya que el ventilador puede estar girando a altas velocidades.
- No utilice aerosoles inflamable como spray para el cabello, laca o pintura cerca de la unidad. Esto puede causar fuego o combustión.
- No haga funcionar el aire acondicionad cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido puede acumularse alrededor de la unidad y causar una explosión.
- No haga funcionar el aire acondicionado en una habitación húmeda (por ejemplo, el baño o la lavandería). Puede causar una descarga eléctrica y hacer que el producto se deteriore.
- No exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un período prolongado de tiempo.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o servicio técnico autorizado.
- Mantenga el cable de corriente limpio. Eliminar el polvo o la suciedad acumulada en o alrededor del enchufe. Los enchufes sucios pueden provocar descargas eléctricas o incendio.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el equipo. Sostenga el enchufe firmemente y tire de la toma. Tirando directamente del cable puede dañarlo, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica
- No utilizar un cable de extensión o conectar otros aparatos a la misma toma eléctrica que el aire acondicionado. Malas conexiones eléctricas, mal aislamiento y tensión insuficiente pueden provocar un incendio.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague el dispositivo y tire del enchufe antes de limpiar. No hacerlo puede provocar riesgos eléctricos.
- No limpie el aparato de aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.
- No limpie el aparato de aire acondicionado con productos de limpieza inflamables.
 Los productos de limpieza inflamables pueden provocar un incendio o una deformación.

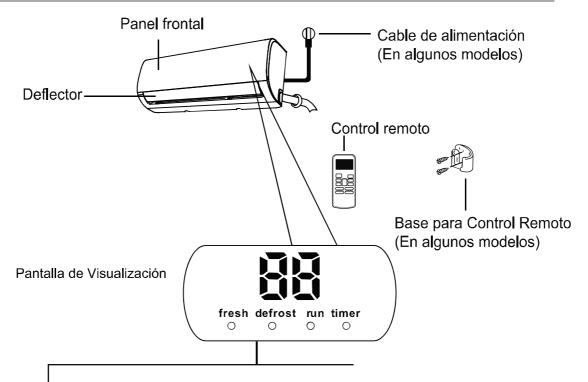
PRECAUCIÓN

- Si el aparato de aire acondicionado se utiliza junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar la falta de oxígeno.
- · Apagar el aire acondicionado y desconecte la unidad si no va a usarlo durante mucho tiempo.
- · Apague y desenchufe la unidad durante las tormentas.
- Asegurese de que la condensación de agua puede drenar sin obstáculos desde el equipo.
- · No use el aire acondicionado con las manos mojadas. Podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el dispositivo para cualquier otro propósito que el uso previsto.
- No se suba ni coloque objetos encima de la unidad exterior.
- No permita que el aparato de aire acondicionado este funcionando durante largos períodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

Especificaciones y Características

1

Elementos de la unidad



"fresh" Cuando la función FRESCO está activada (en algunos equipos).

"defrost" Cuando realiza el desescarche (en modo Calor).

"run" Cuando el equipo está en funcionamiento.

"timer" Cuando esta activada la temporización

Informacion de la pantalla

Indica el ajuste de la temperatura o la temperatura ambiente.

Cuando se produce un error, se muestra el código de error

(en algunos equipos)

NOTA: El manual sobre cómo utilizar el mando a distancia por infrarrojos no está incluido en esta documentación.

En el modo de ventilación, el equipo mostrará la temperatura ambiente.

En otros modos, el equipo mostrará el valor de consigna de temperatura.

Obtener un rendimiento óptimo

El rendimiento óptimo en los modos de funcionamiento COOL, HEAT y DRY se pueden conseguir dentro de los siguientes rangos de temperatura. Cuando se utiliza el aire acondicionado fuera de estos rangos, algunos parámetros de protección y seguridad se pueden activar provocando un menor rendimiento del equipo.

Equipo Split No Inverter

	Modo Frío	Modo Calor	Modo Deshumdif.
Temperatura Interior	17°-32°C (63°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	10°-32°C (50°-90°F)
	18°-43°C (64°-109°F)		11°-43°C (52°-109°F)
Temperatura Exterior	-7°-43°C (19°-109°F) (Para sistemas de baja temperatura)	-7°-24°C (19°-75°F)	18°-43°C (64°-109°F)
	18°-52°C (64°-126°F) (Equipos para clima tropical)		18°-52°C (64°-126°F) (Equipos para clima tropical)

Para optimizar aún más el rendimiento de la unidad, haga lo siguiente:

- · Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- · Limitar el consumo de energía mediante el uso de funciones TIMER OFF y TIMER ON.
- No bloquee las entradas y salidas de aire.
- · Regularmente inspeccionar el filtro de aire y limpiarlo.

Para una explicación detallada de cada función, consulte el Manual del control remoto.

Otras características

- Reinicio automático
 Si el equipo pierde alimentacion electrica, se
 reiniciará automáticamente con los ajustes
 anteriores, una vez que se restablezca.
- Anti-moho (En algunos modelos)
 Al apagar la unidad funcionando en los modos, COOL, AUTO (COOL) o DRY, el aire acondicionado continua funcionando a muy baja potencia para secar el agua condensada y prevenir la formacion de moho.

- Memoria de apertura de lamas (en algunos modelos) Al encender el equipo, las lamas deflectoras reanudarán automáticamente su antiguo ángulo.
- Detección de fugas de refrigerante (en algunos modelos) La unidad interior mostrará automáticamente "EC" cuando se detecta una fuga de refrigerante.

Para una explicación detallada de las funciones avanzadas de su equipo (el modo TURBO y sus funciones de auto-limpieza), consulte el Manual de control remoto.

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Las ilustraciones de este manual son con fines explicativos. La forma real de la unidad interior puede ser ligeramente diferente. El equipo fisico prevalecerá.

· Ajuste del ángulo de flujo de aire

Ajuste del ángulo vertical del flujo de aire

Mientras que la unidad está encendida, utilice el botón SWING / DIRECT para establecer la dirección (ángulo vertical) de flujo de aire.

- Pulse el botón SWING / DIRECT una vez para mover la rejilla de inyección. Cada vez que se pulsa el botón, se movera la rejilla 6°. Presione el botón hasta que se alcance la dirección de aire que prefiera.
- Para hacer que la rejilla se mueva hacia arriba y hacia abajo de forma continua, pulse y mantenga pulsado el botón SWING / DIRECT durante 3 segundos. Pulse de nuevo para parar el movimiento.

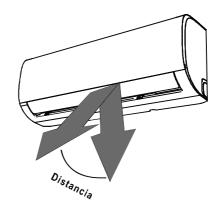
Ajuste de ángulo horizontal del flujo de aire

El ángulo horizontal del flujo de aire debe ajustarse manualmente. Mueva la barra del deflector (Ver Fig.2.3) y ajustar manualmente a su dirección preferida. Para algunas unidades, el ángulo horizontal del flujo de aire se puede ajustar por control remoto. Consulte el Manual del control remoto.

NOTA: POSICION DEL DEFLECTOR

Cuando se utiliza el modo COOL o DRY, no ajuste la rejilla en un angulo muy vertical durante largos períodos de tiempo. Esto puede hacer que el agua se condense en la rejilla y caiga al suelo o en su mobiliario (Ver Fig. 2.2)

Cuando se utiliza el modo COOL o DRY, situar la rejilla en un ángulo demasiado vertical puede reducir el rendimiento de la unidad debido al escaso paso de aire. No mueva la rejilla con la mano. Esto hará que se quede fuera de posición. Si esto ocurre, apague la unidad y desenchufela durante unos segundos, reinicie la unidad. Esto restablecerá la posicion.



Precaución: No cerrar la persiana en un ángulo demasiado vertical, durante largos períodos de tiempo. Esto puede provocar la condensación de agua y que gotee sobre sus muebles.

Fig. 2.2

PRECAUCIÓN

No ponga sus dedos dentro o cerca del lado del ventilador de la unidad. La alta velocidad del ventilador puede causar lesiones.

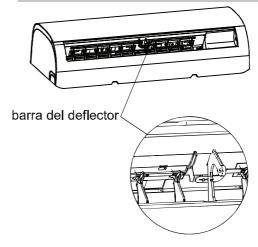


Fig. 2.3

· SLEEP Modo de sueño

La función SLEEP se usa para disminuir el consumo de energía cuando se duerme (no necesita los mismos ajustes de temperatura para estar cómodo). Esta función sólo se puede activar a través de control remoto.

Pulse el botón SLEEP cuando vaya a dormir. Cuando está en el modo COOL, la unidad aumentará la temperatura en 1°C después de 1 hora, y se incrementará un 1°C adicional después de otra hora. Cuando está en modo CALOR, la unidad disminuirá la temperatura en 1°C después de 1 hora, y disminuirá un 1°C adicional después de otra hora.

Mantendrá la nueva temperatura durante 7 horas y despues la unidad se apagará automáticamente.

Nota: La función del sueño no está disponible en el modo FAN o DRY.

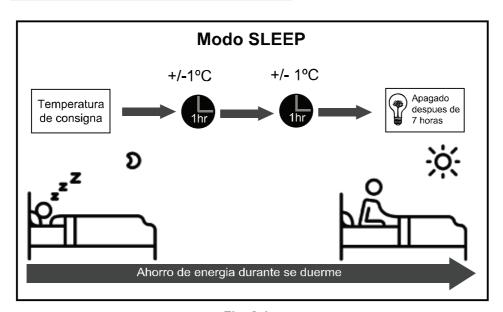


Fig. 3.1

Funcionamiento Manual (sin control)

2

Como usar el equipo sin el control remoto

Si el mando a distancia no funciona bien, el equipo puede funcionar manualmente con el botón de control que se encuentra en la unidad interior. Tenga en cuenta que la operación manual no es una solución a largo plazo, y que el funcionamiento de la unidad con el mando a distancia es muy recomendable.

ANTES DEL USO MANUAL

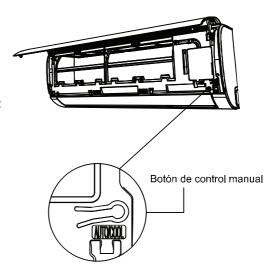
La unidad debe estar apagada antes del uso manual.

Para hacer funcionar su unidad de forma manual:

- 1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
- 2. Busque el botón de control manual en el lado derecho de la unidad.
- 3. Pulse el botón del Control Manual una vez para activar el modo Automático.
- 4. Pulse el botón del Control Manual otra vez para activar el modo Frío.
- 5. Pulse el botón del Control Manual otra vez para apagar el equipo
- 6. Cierre el panel frontal.

PRECAUCIÓN

El botón manual está diseñado para fines de prueba y operaciónes de emergencia. Por favor, no utilice esta función a menos que sea absolutamente necesario. Para restablecer el funcionamiento, use el control remoto para encender el equipo.



ANTES DEL MANTENIMIENTO O LIMPIEZA

APAGAR Y DESCONECTAR SIEMPRE SU AIRE ACONDICIONADO ANTES DE LIMPIARLO Y MANTENERLO



PRECAUCIÓN

Utilice sólo un paño suave y seco para limpiar el equipo. Si esta muy sucio, se puede utilizar un paño empapado en agua tibia para limpiarlo.

- No use paños ni productos tratados químicamente para limpiar el equipo
- No use benceno, disolventes de pintura u otros disolventes para limpiar el equipo. Pueden causar grietas o deformaciones.
- No use agua a mas de 40°C. para limpiar el panel frontal. Puede deformar o decolorar el panel.

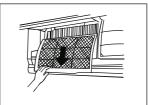
Limpiar el filtro de aire

Un filtro de aire obstruido puede reducir la eficiencia del equipo y puede ser perjudicial para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro cada dos semanas.

- 1. Levantar el paner frontal del equipo. El filtro de aire esta bajo la rejilla de entrada de aire.
- 2. Agarre la lengüeta en el extremo del filtro y tire de él hacia usted.
- 3. Tire hacia abajo del filtro para extraerlo.
- 4. Si su filtro tiene un pequeño filtro purificador, desmontarlo y limpiarlo con una aspirador.
- 5. Limpiar el filtro de aire grande con agua tibia y jabón. Asegúrese de utilizar un detergente suave.

- 6. Enjuague el filtro con agua fresca, a continuación, sacuda el exceso de agua.
- 7. Secar en un lugar fresco y seco, evitar exponerlo directamente a los rayos de sol.
- 8. Cuando este seco, montar el filtro purificador en el filtro grande y volver a colocarlo en la unidad interior.
- 9. Cierre el panel frontal de la unidad interior.





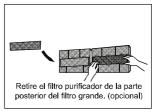




Fig. 5.1



No toque el filtro purificador (plasma) durante 10 minutos después de apagar la unidad.

PRECAUCIÓN

- · Antes de limpiar o cambiar el filtro, apaque el equipo y desenchúfelo de la corriente.
- Al retirar el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Los bordes metálicos afilados que pueden cortar.
- No use agua para limpiar el interior de la unidad interior. Puede deteriorar el aislamiento y provocar riesgo eléctrico
- No exponer el filtro a la luz solar en el secado. Esto puede dañar del filtro.

Filtro de Aire, avisos (opcional)

Aviso de limpieza de filtro de aire

Después de 240 horas de uso, en la pantalla de la unidad interior parpadeará "CL". Este es un recordatorio para limpiar el filtro. Después de 15 segundos, la unidad mostrará a su visualización anterior.

Para reiniciar la cuenta de horas, pulse el botón LED en el mando a distancia 4 veces, o pulse el botón de uso manual en el equipo 3 veces. Si no pone a cero el recordatorio, el indicador "CL" vuelve a parpadear cuando se vuelva a poner en marcha el equipo.

Aviso de cambio de filtro de aire

Después de 2.880 horas de uso, en la pantalla de la unidad interior parpadeará "nF." Este es un recordatorio para cambiar el filtro. Después de 15 segundos, la unidad mostrará su visualizacion anterior.

Para reiniciar la cuenta de horas, pulse el botón LED en el mando a distancia 4 veces, o pulse el botón de uso manual en el equipo 3 veces. Si no pone a cero el recordatorio, el indicador "nF" vuelve a parpadear cuando se vuelva a poner en marcha el equipo.

PRECAUCIÓN

- Cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizado por personal calificado.
- · Cualquier reparación del equipo debe ser realizada por personal calificado y con la formación y requisitos técnicos requeridos para la misma.

Mantenimiento -Los largos períodos sin uso

Si no va a usar el aire acondicionado durante un largo periodo de tiempo, haga lo siguiente:



Limpiar todos los filtros



Active FAN hasta que este totalmente seco



Apaque el equipo y desconecte la tensión



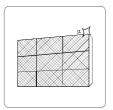
Retire las pilas del control remoto

Mantenimiento -Inspección Pretemporada

Después de largos períodos sin uso o antes de comenzar un uso frecuente, haga lo siguiente:



Revisar si hay cables dañados Limpiar todos los filtros





Comprobar si hay fugas



Cambie las pilas



Verificar la libre circulacion de aire

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Si se presenta alguna de los siguientes casos, apague la unidad inmediatamente!

- · El cable de alimentación está dañado o anormalmente caliente
- Percibe un olor a quemado
- · La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- · Un fusible fundido o el disyuntor se desconecta frecuentemente
- · Agua u otros elementos caen dentro o junto al equipo

NO INTENTE SOLUCIONAR ESTO USTED MISMO! CONTACTE CON EL CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA INMEDIATAMENTE

Problemas comunes

Los siguientes problemas no son por mal funcionamiento y en la mayoría no requerirán reparación.

Problema	Posibles causas	
La unidad no se enciende al pulsar el botón ON / OFF	El equipo tiene una función de protección de 3 minutos entre paro y arranque, que le protege de sobrecargas. La unidad no se pone en marcha durante tres minutos despues de haberse parado.	
La unidad cambia de modo FRÍO o	El equipo puede cambiar su configuración para evitar la formación de escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumenta, la unidad comenzará a operar en el modo seleccionado previamente de nuevo.	
CALOR a modo FAN	La temperatura seleccionada se ha alcanzado, momento en el que el equipo apaga el compresor. La unidad pondra el compresor en marcha cuando la temperatura fluctúe de nuevo.	
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el impulsado por el aire acondicionado puede causar niebla blanca.	
Las unidades interior y exterior emiten niebla blanca	Cuando la unidad se reinicia en modo de calor después del desescarche, puede emitir niebla blanca debido a la humedad generada a partir del proceso de descongelación.	

Problema	Posibles Causas
La unidad interior	Se puede producir un sonido de aire que corre cuando la rejilla restablece su posición.
hace ruidos	Un sonido crujiente puede ocurrir después de funcionar el equipo en modo de calor debido a la expansión y contracción de las piezas de plástico del equipo.
	Un silbido bajo durante la marcha: Esto es normal y es causado por la circulacion del gas refrigerante, a través de las unidades interiores y exteriores.
La unidad interior y la unidad exterior hacen ruidos	Un silbido bajo cuando se inicia el sistema, cuando deja de funcionar o en desescarche: Este ruido es normal y es causado por la interrupción de movimiento en el gas refrigerante o cambiando de dirección.
	Un sonido crujiente: Es normal por la expansión y contracción de plásticos y de metales, causadas por los cambios de temperatura durante el funcionamiento.
La unidad exterior hace ruidos	La unidad hará sonidos diferentes en función de su modo de funcionamiento actual.
Emisión de polvo desde la unidad interior o exterior	Las unidades puede acumular polvo durante periodos prolongados de no utilización, que salen cuando se enciende el equipo. Esto se puede mitigar, cubriendo las unidades durante largos períodos de inactividad.
Los equipos emiten mal olor	La unidad puede absorber los olores del ambiente (por ejemplo de muebles, la cocina, cigarrillos, etc.) que serán emitidos durante su funcionamiento.
	Los filtros del equipo han creado moho y deberán limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.
El funcionamiento es erroneo, imprevisible o no da respuesta	La interferencia de las torres de telefonía celular y otros dispositivos remotos pueden hacer que el equipo no funcione correctamente. En este caso, pruebe lo siguiente: Desconecte la alimentación y vuelva a conectarlo. Pulse ON / OFF en el control remoto y reiniciar la operación

NOTA: Si el problema continua, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de asistencia más cercano. Proporcionarles una descripción detallada del mal funcionamiento del equipo, así como la referencia del modelo y otros datos de interes.

Solución de problemas

Cuando se produzca un problema, por favor, compruebe los siguientes puntos antes de ponerse en contacto con una empresa de reparación.

Problema	Posibles Causas	Solución
	La temperatura de consigna es más alta que la temperatura ambiente	Bajar el ajuste de temperatura
	Las baterias interior o exterior del equipo están sucias	Limpiar la batería afectada
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y limpiarlo según las instrucciones
	No circula aire a traves de los equipos	Apague la unidad y retire la obstrucción, vuelva a encenderla.
Bajo rendimiento	Las puertas y ventanas están abiertas	Verificar de que todas las puertas y ventanas están cerradas mientras funciona el equipo.
en modo frío	Exceso de calor por radiación directa del sol.	Cierre las ventanas y las cortinas durante períodos de mucho calor o sol brillante.
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, ordenadores, electrónica, etc.)	Reducir la cantidad de fuentes de calor
	Baja carga de refrigerante por fuga.	Verificar si hay fugas, vuelva a sellar y completar refrigerante.
	Modo Silencio activado	Segun la lógica de control, el modo Silencio puede reducir el rendimiento del equipo. Desactive esta función

Problema	Posible Causa	Solución
	Fallo de corriente	Esperar a que retorne la coriente
	El equipo está apagado	Encender el equipo
	El fusible está dañado	Cambiar el fusible
El equipo no funciona	Las baterías del control remoto estan agotadas	Cambiar las baterías
	La protección de 3 minutos esta activada.	Esperar 3 minutos para que arranque el equipo
	Temporización activada	Desactivar temporización
	Incorrecta carga de refrigerante en el equipo	Compruebe si hay fugas y recargar el sistema con refrigerante.
El equipo arranca y para frecuentamente	Humedad u otros elementos en el circuito frigorífico	Evacuar y recargar el sistema con refrigerante
	Daños en el compresor	Cambiar el compresor
	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Ajustar voltaje dentro del rango de funcionamiento
	La temperatura exterior es inferior a 7°C	Utilice un dispositivo de calefacción auxiliar
Bajo rendimiento en calor	El aire frío está entrando a través de puertas y ventanas	Comprobar que todas las puertas y ventanas están cerradas durante el uso
	Refrigerante baja utilización debido a fugas o a largo plazo	Compruebe si hay fugas, reparar si es necesario y completar refrigerante
Parpadeo de luces en la pantalla	La unidad puede detener su funcionamiento o seguir trabajando con seguridad. Si las luces indicadoras siguen parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema puede desaparecer solo.	
En la pantalla del equipo aparecen		
codigos de error	Si no es asi, desconente al corriente y vuelva a conectarla. Ponga en marche el equipo.	
E0, E1, E2P1, P2, P3F1, F2, F3	Si continua el problema, desconecte la alimentación y póngase en contacto con el centro de asistencia técnica más cercano.	

NOTA: Si continua el problema después de realizar los controles y diagnósticos indicados anteriormente, apague el aparato inmediatamente y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.

Directiva Europea sobre reciclaje

Este equipo contiene refrigerante y otros materiales potencialmente peligrosos. Al deshacerse de este equipo, la ley exige la recogida y un tratamiento especial. No se deshaga de este producto como residuo doméstico o residuos urbano no seleccionado.

Para deshacerse de este equipo, tiene las siguientes opciones:

- · Dejar el equipo en las instalaciones de recogida de residuos electrónicos en su municipio.
- Al comprar de un nuevo equipo, el vendedor puede recuperar el equipo viejo sin cargo.
- El fabricante admitirá de nuevo el equipo viejo sin cargo.
- · Vender el equipo a los distribuidores de chatarra certificados.

Aviso especial

Si desecha el aparato en el bosque o en otros entornos naturales pone en peligro su salud y es malo para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria.



